

## Projeto ALEX - Lista de palavras Alemão 3- Lektion 12

Nota prévia: Esta lista contém as palavras com as traduções que estão na aplicação Quizlet. No dicionário Leo, as traduções podem ser um pouco diferentes e algumas palavras podem não existir.

Falso amigo [!] – Este sinal indica que a palavra sugere um significado diferente do que tem.

TEMA	PORTUGUÊS	ALEMÃO	EXEMPLO
Bankautomat – multibanco	clicar em	<b>anklicken</b>	Klicken Sie „Überweisung“ an.
Bankautomat – multibanco	escolher o montante	<b>Betrag wählen</b>	Wählen Sie bitte den Betrag.
Bankautomat – multibanco	inserir o cartão	<b>Karte einführen</b>	Führen Sie bitte die Karte ein.
Bankautomat – multibanco	inserir o pin	<b>PIN eingeben</b>	Geben Sie bitte die PIN ein.
Bankautomat – multibanco	retirar o cartão	<b>Karte entnehmen</b>	Entnehmen Sie bitte die Karte.
Bankautomat – multibanco	retirar o dinheiro	<b>Geld entnehmen</b>	Entnehmen Sie bitte das Geld.
Bankautomat – multibanco	selecionar	<b>drücken auf (+ A)</b>	Wenn Sie fertig sind, drücken Sie auf „Überweisung senden“.
die Anzeige – a queixa	cartão de cidadão	<b>der Ausweis (-e)</b>	Haben Sie Ihren Pass oder Ausweis dabei?
die Anzeige – a queixa	fazer participação   apresentar queixa	<b>erstatten (Anzeige)</b>	Rui erstattete bei der Polizei eine Anzeige.
die Anzeige – a queixa	fazer queixa   denunciar	<b>anzeigen</b>	Jemand zeigte den Dieb an.
die Anzeige – a queixa	honesto/a	<b>ehrlich</b>	Die Portemonnaie-Finderin war ehrlich.
die Anzeige – a queixa	ladrão   ladra	<b>der Dieb (-e)   Diebin (-nen)</b>	Der Dieb kam ins Gefängnis.
die Anzeige – a queixa	participação   queixa	<b>die Anzeige (-n) (bei der Polizei)</b>	Rui hat bei der Polizei eine Anzeige erstattet.
die Anzeige – a queixa	recompensa (a quem encontra x)	<b>der Finderlohn (nur Sg.)</b>	Ich möchte Ihnen einen Finderlohn zahlen.
die Anzeige – a queixa	roubar	<b>stehlen</b>	Ich habe nur eine Pfeife gestohlen.
die Anzeige – a queixa	secção de perdidos e achados	<b>das Fundbüro (-s)</b>	Im Fundbüro bekam Rui das Portemonnaie zurück.
in der Bank – no banco	abrir (conta)	<b>eröffnen (ein Konto)</b>	Ich möchte ein Konto eröffnen.
in der Bank – no banco	balcão	<b>der Schalter (-)</b>	Am Schalter kostet eine Überweisung 50 Cent.
in der Bank – no banco	banco (instituição)	<b>die Bank (-en)</b>	Ich kann erst am Montag zur Bank gehen.
in der Bank – no banco	cancelar (cartão bancário)	<b>sperrern (Karte sperren)</b>	Die Bank kann die Karte sperren, wenn ich meine EC-Karte verloren habe.

in der Bank – no banco	cartão de débito	<b>die EC-Karte (-n)</b>	Führen Sie bitte die EC-Karte ein!
in der Bank – no banco	código secreto	<b>die Geheimzahl (-en)</b>	Geben Sie bitte Ihre Geheimzahl ein.
in der Bank – no banco	condição	<b>die Bedingung (-en)</b>	Wie sind Ihre Konditionen, also Ihre Bedingungen für Privatkunden?
in der Bank – no banco	conta à ordem	<b>das Girokonto   die Girokonten</b>	Das Girokonto ist ein Konto für regelmäßige Rechnungen und Überweisungen.
in der Bank – no banco	conta poupança	<b>das Sparkonto   die Sparkonten</b>	Wenn Sie Geld sparen möchten, müssen Sie ein Sparkonto eröffnen.
in der Bank – no banco	curto prazo	<b>kurzfristig</b>	Wenn Sie kurzfristig Geld anlegen möchten, ist ein Tagesgeldkonto ideal.
in der Bank – no banco	depositar	<b>einzahlen (Geld)</b>	Ich möchte Geld einzahlen.
in der Bank – no banco	despesa	<b>die Gebühr (-en)</b>	Bei einem Girokonto gibt es keine Gebühren.
in der Bank – no banco	dinheiro em espécie	<b>das Bargeld (nur Sg.)</b>	Am Geldautomaten kann man Bargeld abheben.
in der Bank – no banco	investir	<b>anlegen</b>	Rui bekommt Zinsen, wenn er Geld anlegt.
in der Bank – no banco	juro	<b>der Zins (-en)</b>	Rui bekommt Zinsen, wenn er Geld anlegt.
in der Bank – no banco	juro diário	<b>das Tagesgeld (hier nur Sg.)</b>	Was genau ist ein „Tagesgeldkonto“?
in der Bank – no banco	levantar	<b>abheben</b>	Ich möchte Geld abheben.
in der Bank – no banco	montante	<b>der Betrag (-e)</b>	Wählen Sie bitte den Betrag.
in der Bank – no banco	multibanco	<b>der Geldautomat (-en)</b>	Wenn ich Geld brauche, gehe ich zum Geldautomaten.
in der Bank – no banco	número de conta	<b>die Kontonummer (-n)</b>	Wie lautet Ihre Kontonummer?
in der Bank – no banco	número de identificação bancária	<b>die Bankleitzahl (-en)</b>	Für Überweisungen brauchen Sie eine Bankleitzahl.
in der Bank – no banco	o/a cliente online	<b>der Online-Kunde (-n), die Online-Kundin (-nen)</b>	Wenn Sie nur Online-Kunde sind, ist die Karte kostenlos.
in der Bank – no banco	o/a mandante ≠ o/a destinatário/a	<b>der Auftraggeber (-), die Auftraggeberin (-nen) ≠ der Empfänger (-), die Empfängerin (-nen)</b>	Sie müssen Ihre Überweisungsdaten eintippen, also den Namen vom Empfänger, die Kontonummer, die Bankleitzahl...
in der Bank – no banco	o/a(s) cliente(s)	<b>der Kunde (-n) / die Kundin (-nen)</b>	Der Kunde möchte Geld überweisen.
in der Bank – no banco	recibo	<b>die Quittung (-en)</b>	Wenn man einen Beleg möchte, drückt man „Quittung“.
in der Bank – no banco	saldo	<b>der Kontostand, (-e)</b>	Wenn ich mein Konto im Online-Terminal kontrollieren will, wähle ich im Hauptmenü „Kontostand“.
in der Bank – no banco	sem despesas   sem custos	<b>kostenfrei</b>	An vielen Automaten können Online-Kunden kostenfrei Geld abheben.
in der Bank – no banco	sem despesas   sem custos	<b>kostenlos</b>	Ein Girokonto ist kostenlos.
in der Bank – no banco	terminal de atendimento online	<b>der Online-Terminal (-s)</b>	Ich habe ein Problem mit Ihrem Online-Terminal.

in der Bank – no banco	transferência	<b>die Überweisung (-en)</b>	Wenn ich eine Rechnung online bezahlen möchte, wähle ich im Online-Terminal „Überweisung“.
in der Bank – no banco	transferir	<b>überweisen</b>	Der Kunde möchte Geld überweisen.
Sonstiges – outros	aconselhar	<b>beraten (+A)</b>	Wir beraten Sie gern persönlich.
Sonstiges – outros	acreditar em (alguém)	<b>glauben (+ D)</b>	Ich konnte dem Angestellten kaum glauben.
Sonstiges – outros	agradecer	<b>danken (+ D)</b>	Ich danke Ihnen.
Sonstiges – outros	agradecer	<b>sich bedanken bei (+ D)</b>	Ich möchte mich persönlich bei Ihnen bedanken.
Sonstiges – outros	avisar   comunicar	<b>Bescheid sagen</b>	Das macht meine Kollegin. Ich sage ihr Bescheid.
Sonstiges – outros	cachimbo	<b>die Pfeife (-n)</b>	Ich habe nur eine Pfeife gestohlen.
Sonstiges – outros	caroço	<b>der Kern (-e)</b>	Der Dieb gab dem König einen Birnenkern.
Sonstiges – outros	carteira	<b>das Portemonnaie (-s)</b>	Im Portemonnaie waren 250,- €, meine EC- und Kreditkarte und alte Familienfotos.
Sonstiges – outros	chegar	<b>eintreffen</b>	Als er bei der Polizei eintraf, begrüßte ihn ein freundlicher Polizist.
Sonstiges – outros	confiar em	<b>vertrauen (+ D)</b>	Man muss den Menschen vertrauen!
Sonstiges – outros	aglomerado   aperto	<b>das Gedränge (nur Sg.)</b>	In der Buchhandlung gab es ein großes Gedränge.
Sonstiges – outros	conteúdo	<b>der Inhalt (-e)</b>	Eine Frau hat das Portemonnaie gefunden und mit dem ganzen Inhalt im Fundbüro abgegeben.
Sonstiges – outros	conto da tradição oral	<b>das Märchen (-)</b>	Lesen Sie bitte das Märchen vom Dieb und dem Birnenkern.
Sonstiges – outros	conversar	<b>sich unterhalten</b>	Als ich mich mit einem Freund unterhielt, ging jemand hinter mir vorbei und stieß mich an.
Sonstiges – outros	coração	<b>das Herz (-en)</b>	Er kannte ihren Namen nicht, aber sein Herz brannte für sie.
Sonstiges – outros	correr	<b>rennen</b>	Der Mann rannte zum Ausgang. Wir fanden das komisch.
Sonstiges – outros	dados (pessoais)	<b>die Daten (kein Sg.)</b>	Rui musste bei der Polizei seine Daten angeben.
Sonstiges – outros	dar os parabéns	<b>gratulieren</b>	Der Angestellte hat mir sogar gratuliert, weil eine Frau das Portemonnaie gefunden und mit dem ganzen Inhalt abgegeben hat.
Sonstiges – outros	desculpar(-se)	<b>(sich) entschuldigen</b>	Entschuldigen Sie, wenn ich Sie unterbreche.   Der Mann entschuldigte sich und rannte schnell zum Ausgang.
Sonstiges – outros	devolver	<b>zurückgeben</b>	Der Angestellte von dem Fundbüro hat Rui das Portemonnaie zurückgegeben.
Sonstiges – outros	enganar	<b>betrügen</b>	„Man kann ihn nur pflanzen, wenn man noch nie gestohlen oder betrogen hat.“
Sonstiges – outros	entregar	<b>abgeben</b>	Eine Frau hat das Portemonnaie im Fundbüro abgegeben.
Sonstiges – outros	estranho/a	<b>komisch [!]</b>	Der Mann rannte zum Ausgang. Wir fanden das komisch.
Sonstiges – outros	ficar contente por	<b>(sich) freuen (über + A)</b>	Ich freue mich sehr!

Sonstiges – outros	incidente, ocorrência	<b>der Vorfall (-'e)</b>	Beschreiben Sie einen Vorfall.
Sonstiges – outros	informar-se (junto de x sobre y)	<b>sich erkundigen bei (+ D) nach (+ D)</b>	Rui erkundigt sich bei der Bank nach den Konditionen für Privatkunden.
Sonstiges – outros	ir contra a (alguém)	<b>anrempeln</b>	Ein Mann rempelte Rui an.
Sonstiges – outros	liberdade	<b>die Freiheit (-en)</b>	Der König schenkte dem Mann die Freiheit.
Sonstiges – outros	livraria	<b>die Buchhandlung (-en)</b>	Rui hat in der Buchhandlung ein bestimmtes Buch gesucht.
Sonstiges – outros	notar   dar-se conta de	<b>merken (etwas)</b>	Als ich aus dem Geschäft ging, merkte ich, dass mein Portemonnaie weg war.
Sonstiges – outros	o rei   a rainha	<b>der König (-e)   die Königin (-nen)</b>	Der König schenkte dem Mann die Freiheit.
Sonstiges – outros	o/a(s) empregado/a(s)	<b>der / die Angestellte (-n)</b>	Ich konnte dem Angestellten kaum glauben.
Sonstiges – outros	Perdão!	<b>die Verzeihung (nur Sg.)</b>	Verzeihung, was bedeutet: Girokonto?
Sonstiges – outros	prisão	<b>das Gefängnis (-se)</b>	Der Dieb kam ins Gefängnis.
Sonstiges – outros	o (romance   filme) policial	<b>der Krimi (-s)</b>	Der Krimi gefällt mir.
Sonstiges – outros	ter medo (de alg./a.c.)	<b>(sich) fürchten (vor + D)</b>	Ich fürchte mich.
Sonstiges – outros	termo técnico	<b>das Fachwort (-'er)</b>	Entschuldigung, ich kenne die deutschen Fachwörter nicht, was bedeutet...?
Zum Hören – para ouvir	conta	<b>das Konto   die Konten</b>	Ich möchte ein Konto eröffnen
Zum Hören – para ouvir	firma	<b>die Firma   die Firmen</b>	Rui Andrade arbeitet seit zwei Tagen bei einer Import-Export -Firma in Kiel.
Zum Hören – para ouvir	o pin   código secreto	<b>die PIN (-s)</b>	Geben Sie bitte die PIN ein.
Zum Hören – para ouvir	o/a(s) polícia(s)	<b>der Polizist (-en)   die Polizistin (-nen)</b>	Als er bei der Polizei eintraf, begrüßte ihn ein freundlicher Polizist.
Zum Hören – para ouvir	plantar	<b>pflanzen</b>	Pflanzen Sie den Birnenkern.
Zum Hören – para ouvir	usar o banco online	<b>Online-Banking machen</b>	Wenn Sie nur Online-Banking machen, kostet die EC-Karte nichts.